



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

21120/2022

35.2 Amt für Industrie und Gruben - Ufficio Industria e cave

Betreff:

Initiativen zur Unterstützung der
Digitalisierung von Kleinsunternehmen
(2022-2023)

Oggetto:

Interventi per la promozione della
digitalizzazione delle microimprese
(2022-2023)

Die Direktorin der Abteilung Wirtschaft hat folgende Rechtsvorschriften, Unterlagen und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 "Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung" und insbesondere Artikel 35, Absatz 4, Buchstabe c), welcher vorsieht, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigten jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewähren;

das Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4 "Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft", in geltender Fassung;

die Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 regelt die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf die De-minimis-Beihilfen;

mit Beschluss der Landesregierung vom 23. August 2022, Nr. 581, wurden die Richtlinien zur Unterstützung der Digitalisierung von Kleinstunternehmen (2022-2023) genehmigt;

das Gesetz Nr. 136/2010 „Sonderplan gegen die Mafia sowie Ermächtigung der Regierung auf dem Gebiet Antimafiabestimmungen“ und das Gesetz Nr. 217/2010 mit neuen Bestimmungen zur Auslegung und Anwendung auf die Verfolgbarkeit der Geldflüsse,

das Dekret des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung vom 31. Mai 2017, Nr. 115 „Verordnung zur Regelung der Funktionsweise des Nationalen Registers für staatliche Beihilfen im Sinne des Artikels 52, Absatz 6 des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 234 in geltender Fassung“;

die Anträge, mit denen die Unternehmen gemäß Anlage SAP, welche integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, um die Gewährung eines Beitrages im Sinne der obgenannten Richtlinien angesucht haben;

und stellt Folgendes fest:

die Überprüfung der Gesuche hat ergeben, dass die Antragsteller laut Anlage SAP im

La Direttrice della ripartizione economia ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi, documenti e fatti:

la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale" e in particolare l'articolo 35, comma 4, lettera c) che prevede che il direttore/la direttrice di ripartizione concede agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale;

la legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 "Interventi della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige per il sostegno dell'economia" e successive modifiche;

il regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione del 18 dicembre 2013, disciplina l'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti "de minimis";

con deliberazione della Giunta provinciale del 23 agosto 2022, n. 581, sono stati approvati i criteri per la promozione della digitalizzazione delle microimprese (2022-2023);

la legge n. 136/2010 „Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia" e la legge n. 217/2010 che detta nuove disposizioni interpretative ed attuative sulla tracciabilità dei flussi finanziari;

il decreto del Ministero dello sviluppo economico n. 115 del 31 maggio 2017 "Regolamento recante la disciplina per il funzionamento del Registro nazionale degli aiuti di Stato, ai sensi dell'art. 52, comma 6, della legge 24 dicembre 2012, n. 234 e successive modifiche e integrazioni";

le istanze, con le quali le imprese risultanti dall'allegato SAP che fa parte integrante del presente decreto, hanno chiesto la concessione di un contributo ai sensi dei criteri sopracitati;

e constata quanto segue:

la verifica delle istanze ha rilevato che i richiedenti di cui all'allegato SAP sono in

Besitz der Voraussetzungen sind, die vom Landesgesetz Nr. 4/1997, in geltender Fassung, sowie vom Beschluss der Landesregierung Nr. 581/2022, als verpflichtend für die Gewährung der Beiträge vorgesehen sind und kein Ausschlussgrund im Sinne von Artikel 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung vorliegt;

die Beiträge werden im Rahmen der „De-minimis“-Regelung im Sinne der Verordnungen (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 gewährt;

die erfolgte Eingabe der Informationen im Nationalen Register für staatliche Beihilfen und die erfolgte Konsultation desselben;

der jeweilige „Gewährungskodex RNA – COR“ wird in der Anlage SAP, welche integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, angeführt;

die finanzielle Verfügbarkeit auf den Kapiteln U14011.2070 und U14012.0725 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2022 ist gegeben.

Dies alles vorausgeschickt,

verfügt

die Abteilungsdirektorin

1. den in der Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes bildet, angeführten Unternehmen, einen Beitrag unter Berücksichtigung der „De-minimis“ gemäß Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 zu gewähren;

2. die Ausgabe in Höhe von 16.014,00 Euro, die durch die Gewährung besagter Beiträge entsteht, auf dem Kapitel U14011.2070 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2022 zweckzubinden;

3. die Ausgabe in Höhe von 76.281,00 Euro, die durch die Gewährung besagter Beiträge entsteht, auf dem Kapitel U14012.0725 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2022 zweckzubinden;

4. die Auszahlung der Beiträge nach Vorlage des Auszahlungsantrages und der entsprechenden Ausgabenbelege zu veranlassen.

Innerhalb von 60 Tagen nach Zustellung dieser Maßnahme kann Rekurs beim

possessione dei requisiti richiesti dalla legge provinciale n. 4/1997 e successive modifiche nonché dalla delibera della Giunta provinciale n. 581/2022, come essenziali al fine della concessione dei contributi e che non sono sanzionabili ai sensi dell'articolo 2/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche;

i contributi vengono concessi a titolo “de minimis” ai sensi del Regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione del 18 dicembre 2013;

l'avvenuto inserimento delle informazioni nel Registro nazionale degli aiuti di Stato e l'avvenuta interrogazione dello stesso;

il rispettivo “Codice Concessione RNA – COR” viene indicato nell'allegato SAP che fa parte integrante del presente decreto;

la disponibilità finanziaria sui capitoli U14011.2070 und U14012.0725 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2022 è assicurata.

Tutto ciò premesso,

la Direttrice di ripartizione

decreta

1. di concedere alle imprese indicate nell'allegato SAP, che fa parte integrante del presente decreto, un contributo nel rispetto della norma “de minimis” di cui al Regolamento (UE) n. 1407/2013;

2. di impegnare la somma 16.014,00 euro, derivante dalla concessione dei suddetti contributi, sul capitolo U14011.2070 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2022;

3. di impegnare la somma 76.281,00 euro, derivante dalla concessione dei suddetti contributi, sul capitolo U14012.0725 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2022;

4. di autorizzare la liquidazione dei contributi sulla base della domanda di liquidazione e la rispettiva documentazione di spesa.

Entro 60 giorni dalla notifica del presente provvedimento è possibile presentare un

Verwaltungsgericht - Autonome Sektion
Bozen - eingereicht werden.

ricorso al Tribunale regionale di giustizia
amministrativa - Sezione autonoma di
Bolzano.

Die Abteilungsdirektorin

La Direttrice di ripartizione

Manuela Defant

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220021120

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 4/1997 LG 4/1997				DGP 581/2022 BLR 581/2022				35.2 Ufficio industria e Cave 35.2 Amt für Industrie und Gruben					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
		Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
		Nota - Note											
001	U14012.0725	436933	03014330215	03014330215	20.10.2022	B	9.237,00		5.542,20	0,00		0,00	
	35	2022	MAESTRO24 VEREINFACHTE GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG	HAUPTSTRASSE 15 - NATURNS				9.237,00	60,00	B88I22005340001			
			SOFTWARE / SOFTWARE										
			DE MINIMIS - COR 9512800										
002	U14012.0725	448226	02853670210	02853670210	12.10.2022	B	12.000,00		6.000,00	0,00		0,00	
	35	2022	ONEMORE GMBH	LARGO MUNICIPIO 40 - EGNA				10.000,00	60,00	B88I22004980001			
			SOFTWARE / SOFTWARE										
			DE MINIMIS - COR 9513320										
003	U14012.0725	144209	02227430218	02227430218	08.09.2022	B	10.300,00		6.000,00	0,00		0,00	
	35	2022	ENERGIE GENOSSENSCHAFT VINTL	PUSTERTALERSTRASSE 1/D - VINTL				10.000,00	60,00	B88I22004470001			
			SOFTWARE / SOFTWARE										
			DE MINIMIS - COR 9513739										
004	U14012.0725	438391	03053300210	03053300210	05.09.2022	B	9.700,00		5.400,00	0,00		0,00	
	35	2022	SHER GMBH	WEGGENSTEINSTR. 37 - BOZEN				9.000,00	60,00	B58I22004120001			

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220021120

			SOFTWARE / SOFTWARE									
			DE MINIMIS - COR 9514108									
005	U14012.0725	89809	01257570216	01257570216	06.10.2022	B	8.700,00		5.160,00	0,00		0,00
	35	2022	KAISER & WOLF GMBH	HANDWERKERZONE 12 - TOBLACH			8.600,00	60,00	B78I22004010001			
			SOFTWARE / SOFTWARE									
			DE MINIMIS - COR 9514443									
006	U14012.0725	120	00596840215	00596840215	04.10.2022	B	36.820,40		6.000,00	0,00		0,00
	35	2022	JOKO S.R.L.	VIA NAZIONALE 37 - SALORNO			10.000,00	60,00	B18I22003250001			
			SOFTWARE / SOFTWARE									
			DE MINIMIS - COR 9514777									
007	U14012.0725	429912	03033310214	03033310214	27.10.2022	B	10.000,00		6.000,00	0,00		0,00
	35	2022	SH GMBH	HANDWERKERZONE 3 - DEUTSCHNOFEN			10.000,00	60,00	B28I22004660001			
			SOFTWARE / SOFTWARE									
			DE MINIMIS - COR 9515095									
008	U14012.0725	438264	02898540212	02898540212	17.10.2022	B	3.386,00		2.031,60	0,00		0,00
	35	2022	SEPPL BAU SRLS	ALBIONS 26/H - LAION			3.386,00	60,00	B98I22005940001			
			SOFTWARE / SOFTWARE									
			DE MINIMIS - COR 9515363									
009	U14012.0725	450756	03093580219	03093580219	20.09.2022	B	10.450,00		6.000,00	0,00		0,00
	35	2022	DIGITAL WORLD VEREINFACHTE GMBH	MARIA-HILF-STR. 7 - LANA			10.000,00	60,00	B28I22003730001			
			SOFTWARE / SOFTWARE									
			DE MINIMIS - COR 9518635									
010	U14011.2070	455949	03113340214	03113340214	13.10.2022	B	9.880,00		5.928,00	0,00		0,00
	35	2022	E-CARGO GMBH	VIA CAMPO SPORTIVO 19 A - MERANO			9.880,00	60,00	B38I22003780001			
			FORMAZIONE / SCHULUNG									
			DE MINIMIS - COR 9519005									

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220021120

011	U14011.2070	464245	03081980215	03081980215	27.10.2022	B	8.500,00		5.100,00	0,00		0,00
	35	2022	FF COSMETICS SRL	VIA VERONA 23 - BOLZANO			8.500,00	60,00	B58I22005520001			
			CONSULENZA / BERATUNG									
			DE MINIMIS - COR 9519404									
012	U14011.2070	428749	03027060213	03027060213	28.10.2022	B	1.430,00		858,00	0,00		0,00
	35	2022	BIOLOGIK-SYSTEMS GMBH	A. VOLTA STRASSE 13/A - BOZEN			1.430,00	60,00	B58I22005530001			
			FORMAZIONE / SCHULUNG									
			DE MINIMIS - COR 9519755									
013	U14012.0725	428749	03027060213	03027060213	28.10.2022	B	8.736,00		5.142,00	0,00		0,00
	35	2022	BIOLOGIK-SYSTEMS GMBH	A. VOLTA STRASSE 13/A - BOZEN			8.570,00	60,00	B58I22005530001			
			SOFTWARE / SOFTWARE									
			DE MINIMIS - COR 9520036									
014	U14012.0725	409211	02936260211	02936260211	26.10.2022	B	5.000,00		3.000,00	0,00		0,00
	35	2022	INDUMETAL GMBH	HANDWERKERZONE 13 - KALTERN AN DER WEINSTRASSE			5.000,00	60,00	B38I22004090001			
			SOFTWARE / SOFTWARE									
			DE MINIMIS - COR 9520398									
015	U14011.2070	409211	02936260211	02936260211	26.10.2022	B	4.900,00		2.940,00	0,00		0,00
	35	2022	INDUMETAL GMBH	HANDWERKERZONE 13 - KALTERN AN DER WEINSTRASSE			4.900,00	60,00	B38I22004090001			
			FORMAZIONE / SCHULUNG									
			DE MINIMIS - COR 9520702									
016	U14012.0725	342103	02585030212	02585030212	12.10.2022	B	8.956,00		5.373,60	0,00		0,00
	35	2022	INNERHOFERHOLZBAU GMBH	HANDWERKERZONE 8 - VÖRAN			8.956,00	60,00	B18I22003360001			
			SOFTWARE / SOFTWARE									
			DE MINIMIS - COR 9521100									
017	U14012.0725	94551	00494570211	00494570211	20.10.2022	B	3.706,00		2.223,60	0,00		0,00
	35	2022	EQUUS DES LONGO GÜNTHER &	KRAVOGLSTRASSE 7 - BOZEN			3.706,00	60,00	B58I22005140001			

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220021120

			CO. OHG									
			SOFTWARE / SOFTWARE									
			DE MINIMIS - COR 9521456									
018	U14012.0725	438727	03022130219	03022130219	24.10.2022	B	3.500,00		1.950,00	0,00		0,00
	35	2022	PIRCHER HOME S.R.L.	VIA AICA 6 - TIROLO			3.250,00	60,00	B88I22005420001			
			SOFTWARE / SOFTWARE									
			DE MINIMIS - COR 9521720									
019	U14012.0725	462898	02985800214	02985800214	31.10.2022	B	9.750,00		5.850,00	0,00		0,00
	35	2022	Energieunion SRL	Seestrasse 10 - RENON			9.750,00	60,00	B68I22004320001			
			SOFTWARE / SOFTWARE									
			DE MINIMIS - COR 9521979									
020	U14012.0725	317902	02584500215	02584500215	10.10.2022	B	7.680,00		4.608,00	0,00		0,00
	35	2022	CASA SALUTE GMBH	GEWERBEGEBIET SCHWEMM 3 - MARGREID AN DER WEINSTRASSE			7.680,00	60,00	B68I22003610001			
			SOFTWARE / SOFTWARE									
			DE MINIMIS - COR 9522258									
021	U14011.2070	317902	02584500215	02584500215	10.10.2022	B	1.980,00		1.188,00	0,00		0,00
	35	2022	CASA SALUTE GMBH	GEWERBEGEBIET SCHWEMM 3 - MARGREID AN DER WEINSTRASSE			1.980,00	60,00	B68I22003610001			
			FORMAZIONE / SCHULUNG									
			DE MINIMIS - COR 9522480									
Totale attuale - Gesamtbetrag:								92.295,00				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 16.014,00 - Kap./Cap. U14011.2070 / 2022
€ 76.281,00 - Kap./Cap. U14012.0725 / 2022

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

BUSELLATO CLAUDIA

16/11/2022

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

DEFANT MANUELA

16/11/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

25/11/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Claudia Busellato

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 9
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Manuela Defant

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/11/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma